

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Oeuvres complètes de Wolfgang Amadeus Mozart

XXX Gesänge mit Begleitung des Pianoforte

Mozart, Wolfgang Amadeus

Leipsic, [ca. 1815]

XVIII. Dans un bois etc.

urn:nbn:de:bsz:31-51340

Singstimme.

Dans un bois so-li-tai-re et som-bre je-me prome-nois l'autr'
 Ein-sam gieng ich jüngst im Hai-ne, da-ge-wahrt ich im Ge-

Pianoforte.

jour, un en-fant y dormoit à l'om-bre, c'é-toit le redou-ta-ble a-mour!
 büsch ei-nen Kna-ben ein-ge-schlun-mert. Ach! der bö-se A-mor wars!

mour; c'é-toit le redou-ta-ble a-mour! j'ap-pro-che sa beau-
 wars; ach! der bö-se A-mor wars! Wie lag-er da-so

té me fla - te, mais je de - vois — m'en dé - fier, [mais je de - vois — m'en dé -
 schön, so freundlich! doch konnte ihm — mein Herz nicht traur, doch konnte ihm — mein Herz nicht

fier, il a - voit les traits d'une in - grâ - te, que j'a - vois ju - ré d'oubli - er, que j'a - vois ju - ré d'oubli -
 traur: denn er gleich der Un - dank - ba - ren, der Ver - ges - sen - heit ich schwur, der Ver - ges - sen - heit ich

er. Il a - voit la bou - che ver - meil - le, le teint aussi frais que le sien, un sou -
 schwur. Ich fand den Mund so feu - rig, so blü - hend sein Ge - sicht, und ein

pir m'é-chap-pe, il s'é-veil-le, il s'é-veil-le; l'a-mour se réveil-le de rien, l'a-
 Ach! ent-floh mir, er er-wach-te, er er-wach-te! Ach! A-mor erwächt un-ge-weckt! Ach!

Allegro.

mour se ré-veil-le de rien! Aus-si-tôt dé-ployant ses ai-les, et sai-sis-sant son arc ven-
 A-mor erwächt un-ge-weckt! Plötzlich reg-ten sich bei-né Schwingen, den Rächer-bo-gen spann-te

geur, l'u-ne de ses flê-ches, de ses flê-ches cri-el-les en par-
 er, ei-nen sei-ner Pfei-le, sei-ner blu-ti-gen Pfei-le fass-te

Adagio.

tant, en par - tant il me bles - se au coeur, il me
er, fus - te er, tief durch - bohrt er mein Herz, tief durch

Presto.

bles - se au coeur Va, va, va, va, dit - il,
bohrt er mein Herz. Fort! fort, fort, fort, rief er,

*cre - scendo. sp**Allegro.*

va, dit - il, aux pieds de Syl - vi - e de nouveau lan - guir et bru - ler!
fort, rief er, zu Syl - viens Füß - sen! Fühl auf's neu - e Herzens-qual und Glut!

Tu Fai - me - ras fou - te ta vi - e, pour a - voir o - sé m'é - veil -
 Lie - ben sollst du sie nun, weil du le - best! dies die Strä - fe, dass du mich er -

ler, — pour a - voir o - sé m'é - veil - let.
 weckt, — dies die Strä - fe, dass du mich er - weckt.

